

VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE Č. 3

Zadavatel: **Statutární město Karlovy Vary**
Sídlo: Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary
Zastoupený: Ing. Andreou Pfeffer Ferklovou, MBA, primátorkou města
IČO: 00254657

Zástupce zadavatele: **ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ, JUDr. Vladimír Tögel, advokát**
Sídlo: Ostrovského 253/3, 150 00 Praha 5
IČO: 12493031

Veřejná zakázka: MODERNIZACE EPS MULTIFUNKČNÍ A TRÉNINKOVÉ HALY MATTONI ARÉNY

Otevřené řízení

Profil zadavatele: P26V00000018

VVZ: Z2026-013441

TED: 176735-2026

Zadavatel obdržel dne **1.4.2026** níže uvedené dotazy k zadávacím podmínkám. Tímto v souladu s **§ 98 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek**, v platném znění (dále jen „ZZVZ“) poskytuje následující vysvětlení zadávacích podmínek.

Vážený zadavateli,

žádáme o vysvětlení zadávací dokumentace k veřejné zakázce „Modernizace EPS multifunkční a tréninkové haly Mattoni arény“.

Ze zadávací dokumentace, zejména z čl. 7, vyplývá, že technické podmínky mají být stanoveny objektivně a jednoznačně způsobem vyjadřujícím účel využití požadovaného plnění, že technické podmínky jsou stanoveny v příloze č. 4 – Minimální technické požadavky nového EPS a v příloze č. 6 – Soupis prací, dodávek a služeb, a že účastníci mají v nabídce předložit technický popis jimi dodávaného systému EPS včetně označení výrobce a konkrétního typu jednotlivých komponent. Současně ZD stanoví, že nové zařízení EPS musí být kompatibilní se stávající kabeláží ke koncovým prvkům a musí zachovat minimálně všechny funkce ovládání návazných zařízení jako stávající systém EPS.

Současně však z projektové technické zprávy výslovně vyplývá, že projektová dokumentace byla zpracována dle průvodní dokumentace výrobce komponentů požárně bezpečnostního zařízení ZETTLER PROFILE výrobce Johnson Controls a že navrhované ústředny jsou v provedení výrobce Zettler v řadě PROFILE. Projektová technická zpráva tedy zjevně směřuje ke konkrétnímu výrobcí a konkrétní systémové řadě.

Zároveň příloha č. 4 – Minimální technické požadavky nového EPS je formulována převážně funkčně, například požadavkem na adresnou ústřednu, zachování funkčnosti po stávající kabeláži, výměnu hlásičů, tlačítek, sirén a vstupně-výstupních jednotek, přičemž u V/V jednotek výslovně uvádí „za adekvátní počet V/V jednotek dle zvoleného systému“. To naopak působí jako otevřené technické vymezení, které by mělo připouštět i jiné systémové řešení při splnění požadované funkčnosti.

S ohledem na uvedené žádáme zadavatele o jednoznačné vysvětlení:

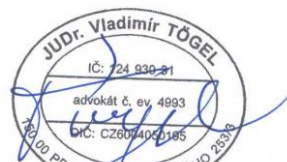
| | |
|-------------------|--|
| Dotaz č. 1 | 1. Potvrdí zadavatel, že účastník je oprávněn nabídnout i systém EPS jiného výrobce než ZETTLER / Johnson Controls, pokud jím nabízené řešení splní veškeré minimální technické požadavky dle přílohy č. 4 ZD, bude kompatibilní se stávající kabeláží a zachová minimálně všechny funkce stávajícího systému a návazných zařízení? |
|-------------------|--|

| | |
|-------------------------|---|
| Odpověď na dotaz | V této souvislosti zadavatel v první řadě podotýká, že technická zpráva (viz příloha č. 5 Zadávací dokumentace) pouze popisuje stávající stav systému EPS, který je však předmětem výměny v rámci této veřejné zakázky. Tato projektová technická zpráva tedy |
|-------------------------|---|

| | |
|-------------------------|---|
| | <p>poskytuje potencionálním účastníkům zadávacího řízení pouze základní informace o stávajícím stavu systému EPS, kdy pak je samozřejmě označen i konkrétní typ stávajícího zrealizovaného zařízení (konkrétní výrobce), u něhož však dojde k jeho výměně podle zadávacích podmínek a nabídky vybraného dodavatele, vyjma stávající kabeláže. Nejedná se rozhodně o prováděcí technickou dokumentaci, podle které má být předmět této veřejné zakázky nově proveden. A rozhodně neslouží a nemá sloužit jako „značková specifikace“ pro nabídky potencionálních účastníků zadávacího řízení.</p> <p>S ohledem na výše uvedenou skutečnost pak je nutno uvést, že účastníci zadávacího řízení mohou samozřejmě nabídnout systém EPS od jakéhokoliv výrobce. Pouze musí dodržet zadavatelem požadované minimální technické parametry a musí být aplikovatelný na stávající kabeláž, která není předmětem výměny v rámci této veřejné zakázky.</p> |
| Dotaz č. 2 | 2. Jak má účastník postupovat v situaci, kdy čl. 7 ZD a příloha č. 4 působí jako funkční a otevřené vymezení technických podmínek, avšak projektová technická zpráva zjevně směřuje ke konkrétnímu výrobcí ZETTLER PROFILE? Žádáme o potvrzení, která z těchto rovin zadávacích podkladů je pro zpracování nabídky rozhodující. |
| Odpověď na dotaz | <p>K tomu opět viz vysvětlení zadavatele k dotazu č. 1 shora ohledně dokumentu „technické zprávy.“</p> <p>Účastníci zadávacího řízení tak budou postupovat v rámci svých nabídek dle přílohy č. 4 Zadávací dokumentace, přílohy č. 6 Zadávací dokumentace a návrhu smlouvy o dílo.</p> |
| Dotaz č. 3 | 3. Potvrdí zadavatel, že pro posouzení nabídky bude rozhodující splnění funkčních, technických a provozních požadavků zadavatele, nikoli shoda s konkrétním výrobcem či konkrétní systémovou řadou uvedenou v projektové technické zprávě nebo v soupisu prací, pokud účastník ve své nabídce transparentně popíše jím nabízený systém EPS a prokáže splnění všech požadavků zadavatele? |
| Odpověď na dotaz | <p>Ano, pro posouzení nabídek bude rozhodující naplnění funkčních, technických a provozních požadavků zadavatele obsažených v zadávacích podmínkách. Zadavatel zdůrazňuje, že rozhodně nepožaduje zařízení konkrétního výrobce či konkrétní systémovou řadu.</p> <p>K obsahu a významu technické zprávy – viz vysvětlení k dotazu č. 1 shora.</p> |
| Dotaz č. 4 | 4. Žádáme zadavatele o potvrzení, zda formulace v příloze č. 4, zejména požadavek na „adekvátní počet V/V jednotek dle zvoleného systému“, znamená, že zadavatel připouští odlišnou technickou architekturu nabízeného systému EPS, pokud bude zachována požadovaná funkčnost, topologie návazností a kompatibilita se stávající kabeláží. |
| Odpověď na dotaz | <p>Ano, tyto skutečnosti zadavatel potvrzuje. Rozhodně nepožaduje výrobky a zařízení konkrétního výrobce; pouze požaduje dodržení stanovených minimálních technických parametrů a kompatibilitu se stávající kabeláží.</p> |
| Dotaz č. 5 | 5. V případě, že zadavatel považuje za nezbytné trvat na konkrétním výrobcí nebo konkrétní systémové řadě EPS, žádáme o výslovné potvrzení této skutečnosti a o upřesnění, jak se takový požadavek promítá do vztahu mezi čl. 7 ZD, přílohou č. 4 – Minimální technické požadavky nového EPS a projektovou technickou zprávou, aby účastníci mohli své nabídky zpracovat jednoznačně a v souladu se zadávacími podmínkami. |
| | Žádáme o jednoznačné vyjasnění vztahu mezi jednotlivými částmi zadávacích podkladů, aby účastníci mohli zpracovat své nabídky na jednotném a |

| | |
|-----------------------------|--|
| | srozumitelném základě. |
| Odpověď na dotaz | S odkazem na všechny shora uvedené skutečnosti zadavatel nestanovil a nestanovuje požadavek na konkrétního výrobce systému EPS či konkrétní systémovou řadu EPS. Veškerá vysvětlení v tomto smyslu již jsou obsaženy v předchozích odpovědích na dotazy. |
| | |

V Praze dne 1.4.2026



**JUDr. Vladimír Tögel, advokát
smluvní zástupce zadavatele**